

Katowice, dnia 19 października 2006 r.

Protestujący:

KSK Kompleksowe Systemy Komputerowe sp. z o.o.

ul. 11 Listopada 11

40-387 Katowice

Fax: (0 32) 759 16 16

Zamawiający:

Akademia Górniczo-Hutnicza im. S. Staszica w

Krakowie

Akademickie Centrum Komputerowe

CYFRONET AGH

ul. Nawojki 11

30-950 Kraków

FAX: (+48 12) 398 77 40

PROTEST

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „dostawa, instalacja i konfiguracja klastra obliczeniowego, złożonego z serwerów typu Blade wraz z oprogramowaniem”, zwanego dalej „postępowaniem”.

1. Na podstawie art. 180 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. Nr 19, poz. 177 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, wnoszę protest wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, opublikowanego w Biuletynie Zamówień Publicznych Nr 272 z dnia 12 października 2006, pod poz. 52963, oraz wobec treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (dalej w skrócie „siwz”).

2. Czynnościom Zamawiającego Protestujący zarzuca naruszenie art. 7 ust. 1 w związku z naruszeniem art. 29 ust. 1 i 2 ustawy oraz § 3 ust. 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane.

3. W wyniku naruszenia przez Zamawiającego ww. przepisów interes prawny Protestującego w uzyskaniu zamówienia mógł doznać uszczerbku. W przypadku prawidłowego działania Zamawiającego, postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego byłoby przez niego przygotowane i prowadzone w sposób zgodny z przepisami ustawy oraz rozporządzenia, zapewniający tym samym zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców. Powyższe dowodzi naruszenia interesu prawnego w uzyskaniu zamówienia, co czyni zadość wymaganiom określonym w art. 179 ust. 1 ustawy do wniesienia niniejszego protestu.

4. Ogłoszenie o przedmiotowym zamówieniu zostało opublikowane w Biuletynie Zamówień Publicznych Nr 272 z dnia 12 października 2006 r.

Niniejszy protest jest wnoszony do Zamawiającego w dniu 19 października 2006 r., co oznacza, że Protestujący uczynił zadość wymaganiom art. 180 ust. 3 pkt 1 ustawy.

5. Wskazując na powyższe, wnoszę o uwzględnienie protestu i:

- a) wykreślenia wymogu przedłożenia certyfikatu ISO 9001:2001 w zakresie obsługi klienta,
- b) określenie parametrów procesora dwurdzeniowego poprzez wyniki testu oparte na zamawianym przez Zamawiającego systemie, tj. RedHat Linux.

UZASADNIENIE

W ogłoszeniu o przedmiotowym zamówieniu Zamawiający na potwierdzenie spełnienia wymagań co do przedmiotu zamówienia żąda m.in. (Seksja II pkt 1.6 ogłoszenia o zamówieniu):

„certyfikat ISO 9001:2001 w zakresie sprzedaży i instalacji sprzętu komputerowego łącznie z obsługą klienta oraz usługami serwisowymi, (zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 w sprawie rodzaju dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane)”.

W ocenie Protestującego wymóg złożenia certyfikatu ISO jednocześnie w zakresie sprzedaży i instalacji sprzętu komputerowego łącznie z obsługą klienta jest niczym nieuzasadniony, w szczególności zakresem przedmiotu zamówienia.

Zgodnie z postanowieniami zawartymi w Sekcji II pkt 1.5 ogłoszenia o zamówieniu przedmiotem zamówienia jest:

- „1. Dostawa do siedziby Zamawiającego, instalacja, konfiguracja niezbędnego sprzętu oraz oprogramowania wchodzącego w skład klastra obliczeniowego, zrealizowanego w oparciu o serwery typu Blade, o funkcjonalności zgodnej z wymaganiami określonymi w SIWZ.
2. Przeszkolenie pracowników ACK Cyfronet AGH.
3. Pomoc techniczna dla wdrożonego rozwiązania”.

Z powyższego jednoznacznie wynika, że obsługa klienta nie stanowi elementu przedmiotu zamówienia, a przedmiotem zamówienia jest jedynie instalacja, wdrożenie i serwis dostarczonego sprzętu i oprogramowania. Biorąc pod uwagę przepis § 3 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r., jednoznacznie należy stwierdzić, że żądanie certyfikatu o zakresie, który przekracza zakres przedmiotu zamówienia jest bezzasadne i utrudnia uczciwą konkurencję.

Odnosząc się do naruszenia przepisu art. 7 ust. 1 w związku z naruszeniem art. 29 ust. 1 i ust. 2 ustawy Protestujący podnosi, co następuje.

Zgodnie z art. 29 ust. 1 i 2 ustawy przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Zabronione jest opisywanie przedmiotu zamówienia w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję.

W ocenie Protestującego dyspozycjom tym nie odpowiada opis przedmiotu zamówienia dokonany przez Zamawiającego, zawarty w „Szczegółowych wymaganiach technicznych” (str. 2, 3 i 4 siwz), w szczególności w zakresie procesora serwera obliczeniowego i dostępowego typu Blade. Zamawiający wymaga bowiem, aby procesor ten posiadał następujące parametry:

„Procesor: dwurdzentowy o wydajności ≥ 109 punktów (baseline) w testach SPEC CPU2000 CINT2000 Rates dla konfiguracji dwu procesorowej i $\geq 76,9$ punktów (baseline) w testach SPEC CPU2000 Cfp2000 Rates) dla systemu w konfiguracji dwuprocesorowej”.

Wskazać należy, że takie wymaganie Zamawiającego jest nieadekwatne do przedmiotu zamówienia. Zamawiający wymaga bowiem dostarczenia 56 licencji systemu operacyjnego RedHat Linux. Tymczasem wszystkie testy SPEC, które zostały opublikowane na wskazanej przez Zamawiającego stronie internetowej <http://www.spec.org/cpu2000> były przeprowadzane w środowisku systemu operacyjnego Windows i nie odzwierciedlają w żaden sposób rzeczywistej wydajności procesorów pracujących w systemie RedHat Linux.

Z informacji dostępnych na wskazanej przez Zamawiającego stronie internetowej wynika jednoznacznie, że wymagania Zamawiającego w zakresie wyników testu SPEC CPU2000 dokładnie odpowiadają wynikom uzyskanym przez firmę IBM. Wskazuje to na nierówne traktowanie wykonawców ubiegających się o udzielenie przedmiotowego zamówienia i faworyzowanie jednego z nich – firmy IBM, która jako jedyna spełnia wymagania Zamawiającego w powyższym zakresie.

Dlatego też Zamawiający, aby przeprowadzić niniejsze postępowanie w zgodzie z wymogami zawartymi w art. 29 ustawy winien określić wymagania w zakresie wydajności procesorów odnosząc się do testu wykonanego zgodnie z procedurą SPEC opartym na takim systemie, jaki zamierza zakupić, tj. RedHat Linux. Tylko taki sposób opisanie wymagań dotyczących procesora (opisu przedmiotu zamówienia) zapewni zachowanie uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców.

Mając na uwadze powyższe wnoszę jak na wstępie.

Z poważaniem,

PROKURENT

Leszek Kluszczyński

w załączeniu aktualny KRS

V-CE PREZES
ZARZADU

Konrad Bajger

KSK

KOMPLEKSOWE SYSTEMY KOMPUTEROWE Sp. z o.o.
40-367 Katowice, ul. 11-go Listopada 11
tel. 201-69-26

CoDo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

Strona 1 z 8

ODDZIAŁ CENTRALNEJ INFORMACJI
KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO
ul. Lompy 14
Katowice



KRAJOWY REJESTR SĄDOWY

Stan na dzień 11.10.2006 godz. 12:57:41

Numer KRS: **0000053743**

ODPIS AKTUALNY Z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW

Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym		22.10.2001
Opisany w:	Wydział Sądowy	11
	Data wycofania z Rejestru	27.10.2005
	Wydział Rejonowy	KA.VIII NS-REJ.KRS/17243/05/208
	Wydział Sądowy	SĄD REJONOWY W KATOWICACH WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO

Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1. Ograniczenie odpowiedzialności	SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
2. Numer REGON	271503521
3. Forma prawna podmiotu	KSK KOMPLEKSOWE SYSTEMY KOMPUTEROWE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
4. Adres siedziby podmiotu	RHB 3423 SĄD REJONOWY W KATOWICACH
5. Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z tytułu posiadania udziałów w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością	NIE
6. Czy przedsiębiorca posiada udział w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością	---

Za zgodność
z oryginałem

RUBRYKA 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1. Siedziba	kraj POLSKA, woj. ŚLĄSKIE, powiat M. KATOWICE, gmina M. KATOWICE, miejsc. KATOWICE
2. Adres	ul. 11 LISTOPADA, nr 11, lok. 11, kod 40-367, poczta KATOWICE

Konrad Biał...

PROKURENT

RUBRYKA 3 - Podpis	
Brak wpisów	

RUBRYKA 4 - Informacje o notariuszu	
1. Informacja o notariuszu lub notariuszach	20.07.1989R. NOT. M. KAMUSIŃSKA, PAŃSTWOWE BIURO NOTARIALNE OŚWIECIM, REP. A 1557/89,

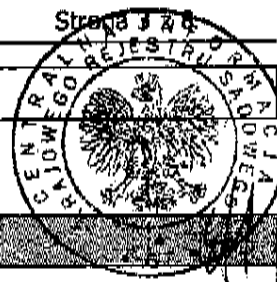
CODo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

Strona 3 z 4

Brak wpisów



Rubryka 9 - Nie dotyczy

Brak wpisów

Rubryka 10 - Nie dotyczy

Brak wpisów

Dział 2

Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji pełnomocnie	
1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentacji pełnomocnie	ZARZĄD
2. Zakres reprezentacji pełnomocnie	DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ WOLI I PODPISYWANIA DOKUMENTÓW W IMIENIU SPÓŁKI UPRAWNIONY JEST JEDNOOSOBOWO PREZES ZARZĄDU. CZŁONEK ZARZĄDU LUB WICEPREZES ZARZĄDU SKŁADA OŚWIADCZENIA WOLI I PODPISUJE DOKUMENTY W IMIENIU SPÓŁKI ŁĄCZNIE Z INNYM CZŁONKIEM ZARZĄDU LUB WICEPREZESEM ZARZĄDU ALBO PROKURENTEM.
Podpisany przez	
1. Imię i nazwisko	KLUSZCZYŃSKI
2. Nazwa	MAREK JÓZEF
3. Numer PESEL	59082702777
4. Numer NIP	****
5. Stanowisko w organie uprawnionym do reprezentacji pełnomocnie	PREZES ZARZĄDU
6. Czy osoba naturalna jest pełnomocnikiem	NIE
7. Czy osoba fizyczna jest pełnomocnikiem	-----
8. Imię i nazwisko	BAJGER
9. Nazwa	KONRAD
10. Numer PESEL	63100201979
11. Numer NIP	****
12. Stanowisko w organie uprawnionym do reprezentacji pełnomocnie	WICEPREZES ZARZĄDU
13. Czy osoba naturalna jest pełnomocnikiem	NIE
14. Czy osoba fizyczna jest pełnomocnikiem	-----
15. Imię i nazwisko	BAŃKO
16. Nazwa	PRZEMYSŁAW FRANCISZEK
17. Numer PESEL	73022501512
18. Numer NIP	****
19. Stanowisko w organie uprawnionym do reprezentacji pełnomocnie	CZŁONEK ZARZĄDU

Za zgodność z oryginałem

PROKUR

NT

Przekazano

V-CE PREZES ZARZĄDU

Konrad Bajger

CODo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

5. Czy osoba wykonująca pracę jest
w tym czasie zatrudniona w
innej firmie?

NIE

7. Czy osoba wykonująca pracę jest
w tym czasie zatrudniona w innej firmie?



Rubryka 2 - Organ nadzoru

Brak wpisów

Rubryka 3 - Prokurent

1. Imię i nazwisko	KLUSZCZYŃSKI
2. Imię	LESZEK
3. Numer PESEL	62071805791
4. Rodzaj uprawnień	JEDNOOSOBOWA

Dział 3

Ze zrzutu
oryginału

Rubryka 1 - Przedmiot działalności

51, 64, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA MASZYN I URZĄDZEŃ
51, 70, A, POZOSTAŁA SPRZEDAŻ HURTOWA WYSPECJALIZOWANA
52, 48, A, SPRZEDAŻ DETALICZNA MEBLI, WYPOSAŻENIA BIUROWEGO, KOMPUTERÓW ORAZ SPRZĘTU TELEKOMUNIKACYJNEGO
72, 10, Z, DORADZTWO W ZAKRESIE SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO
72, 20, Z, DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE OPROGRAMOWANIA
72, 30, Z, PRZETWARZANIE DANYCH
72, 40, Z, DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z BAZAMI DANYCH
72, 50, Z, KONSERWACJA I NAPRAWA MASZYN BIUROWYCH, KSIĘGUJĄCYCH I LICZĄCYCH
72, 60, Z, POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z INFORMATYKĄ
45, 21, C, WYKONYWANIE ROBÓT OGÓLNOBUDOWLANYCH W ZAKRESIE OBIEKTÓW LINIOWYCH: RUROCIAGÓW, LINII ELEKTROENERGETYCZNYCH, ELEKTROTRAKCYJNYCH I TELEKOMUNIKACYJNYCH - PRZESYŁOWYCH
45, 21, D, WYKONYWANIE ROBÓT OGÓLNOBUDOWLANYCH W ZAKRESIE ROZDZIELCZYCH OBIEKTÓW LINIOWYCH: RUROCIAGÓW, LINII ELEKTROENERGETYCZNYCH I TELEKOMUNIKACYJNYCH - LOKALNYCH
45, 25, E, WYKONYWANIE SPECJALISTYCZNYCH ROBÓT BUDOWLANYCH, GDZIE INDEJ NIE SKLASYFIKOWANYCH
45, 31, A, WYKONYWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH BUDYNKÓW I BUDOWLI
45, 31, B, WYKONYWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH SYGNALIZACYJNYCH
45, 31, D, WYKONYWANIE POZOSTAŁYCH INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH
45, 34, Z, WYKONYWANIE POZOSTAŁYCH INSTALACJI BUDOWLANYCH
70, 11, Z, ZAGOSPODAROWANIE I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI NA WŁASNY RACHUNEK
70, 12, Z, KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI NA WŁASNY RACHUNEK
70, 20, Z, WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI NA WŁASNY RACHUNEK
80, 42, Z, POZASZKOLNE FORMY KSZTAŁCENIA, GDZIE INDEJ NIE SKLASYFIKOWANE

CODo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

Strona 5 z 8

22, 33, Z, REPRODUKCJA KOMPUTEROWYCH NOŚNIKÓW INFORMACJI
29, 24, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI MASZYN OGÓLNEGO PRZEZNACZENIA, GDZIE INDEKS NIE SKLASYFIKOWANA
30, 01, Z, PRODUKCJA MASZYN BIUROWYCH
30, 02, Z, PRODUKCJA KOMPUTERÓW I INNYCH URZĄDZEŃ DO PRZETWARZANIA INFORMACJI
31, 20, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI ELEKTRYCZNEJ APARATURY ROZDZIELCZEJ I STEROWNICZEJ
31, 62, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO, GDZIE INDEKS NIE SKLASYFIKOWANA
32, 30, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI PROFESJONALNEGO SPRZĘTU RADIOWO- TELEWIZYJNEGO ORAZ SPRZĘTU DO OPEROWANIA DŹWIĘKIEM I OBRAZEM
33, 20, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI INSTRUMENTÓW I PRZYRZĄDÓW POMIAROWYCH, KONTROLNYCH, BADAWCZYCH, TESTUJĄCYCH, NAWIGACYJNYCH
33, 30, Z, PRODUKCJA SYSTEMÓW DO STEROWANIA PROCESAMI PRZEMYSŁOWYMI
51, 19, Z, DZIAŁALNOŚĆ AGENTÓW ZAJMUJĄCYCH SIĘ SPRZEDAŻĄ TOWARÓW RÓŻNEGO RODZAJU
64, 20, A, TELEFONIA STACJONARNA I TELEGRAFIA
64, 20, B, TELEFONIA RUCHOMA
64, 20, C, TRANSMISJA DANYCH I TELEINFORMATYKA
64, 20, G, POZOSTAŁE USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE
65, 21, Z, LEASING FINANSOWY
65, 23, Z, POZOSTAŁE POŚREDNICTWO FINANSOWE, GDZIE INDEKS NIE SKLASYFIKOWANE
71, 33, Z, WYNAJEM MASZYN I URZĄDZEŃ BIUROWYCH
71, 34, Z, WYNAJEM POZOSTAŁYCH MASZYN I URZĄDZEŃ
73, 10, G, PRACE BADAWCZO-ROZWOJOWE W DZIEDZINIE NAUK TECHNICZNYCH
73, 10, H, PRACE BADAWCZO-ROZWOJOWE W DZIEDZINIE POZOSTAŁYCH NAUK PRZYRODNICZYCH I TECHNICZNYCH
74, 14, , DORADZTWO W ZAKRESIE PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ I ZARZĄDZANIA
74, 20, A, DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE PROJEKTOWANIA BUDOWLANEGO, URBANISTYCZNEGO, TECHNOLOGICZNEGO
74, 30, Z, BADANIA I ANALIZY TECHNICZNE
74, 84, B, POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ KOMERCYJNA, GDZIE INDEKS NIE SKLASYFIKOWANA
22, 13, Z, WYDAWANIE CZASOPISM I WYDAWNICTW PERIODYCZNYCH

V-CE PREZES
ZARZĄDU

PROKURANT

Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost
31.10.2001	01.04.2000-31.03.2001		
02.10.2002	01.04.2001-31.03.2002		
30.09.2003	01.04.2002R. - 31.03.2003R.		
22.09.2004	01.04.2003 R. DO 31.03.2004 R.		
18.10.2005	01.04.2004R. - 31.03.2005R.		
*****	01.04.2000-31.03.2001		

CODo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

Strona 5 z 8

	*****	01.04.2001-31.03.2002
	*****	01.04.2002R. - 31.03.2003R.
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2000-31.03.2001
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2001-31.03.2002
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2002R. - 31.03.2003R.
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2003 R. DO 31.03.2004 R.
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2004R. - 31.03.2005R.
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2000-31.03.2001
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2001-31.03.2002
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2002R. - 31.03.2003R.
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2003 R. DO 31.03.2004 R.
Wykonanie obowiązków	*****	01.04.2004R. - 31.03.2005R.

Rubryka 3 - Informacje o posiadanych akcjach i udziałach spółki

Brak wpisów

Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej, ogólna i pozycja publicznego

Brak wpisów

Dział 4

Rubryka 5 - Zarząd

Brak wpisów.

V-CE PREZES
ZARZĄDU

Rubryka 6 - Zarząd

Rubryka 7 - Zarząd

Brak wpisów

PROF. CENT

Leczek - 1 - 1/2

Rubryka 8 - Informacje o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu upadłościowym poprzez zawieszenie prowadzonych przeciwko nim postępowań, o podjęciu wniosku o ogłoszenie upadłości i ewent. na fakt, że majątek nie jest planowo dłużnika nie wystarcza na zabezpieczenie kosztów postępowania

Brak wpisów

Rubryka 9 - Informacje o prowadzeniu przeciwko podmiotowi egzekucji i ewent. na fakt, że z ogłoszenia upadłości nie są wyłączone koszty egzekucyjne

Brak wpisów

CODo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

Strona 7 z 8

Dział 5

Rubryka 1 - Kwartal

Brak wpisów

Dział 6

Rubryka 1 - Likwidacja

Brak wpisów

Rubryka 2 - Informacja o rozwiązaniu lub przeobrażeniu spółki

Brak wpisów

Rubryka 3 - Nie dotyczy

Brak wpisów

Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, oddziale lub przekształceniu

Brak wpisów

Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu gospodarczym

VICE PREZES
ZARZĄDU

Brak wpisów

Konrad Balcer

PROKURANT

Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym

Brak wpisów

Rubryka 7 - Informacja o postępowaniu naprawczym

Brak wpisów

Katowice, 11.10.2006 godz: 12:57:43

Podpis

pieczęć
z godłem

CODo

KA/11.10/94/2006

Operator: LEWANDOWSKA EWA

Strona 8 z 8

LEWANDOWSKA EWA



Za zgodność
z oryginałem

V-CE PREZESA
ZARZĄDU
Konrad Baiger

PROKURENT

Leszek Kłoszczyński

